

# Consolidated Balance Sheet 綜合資產負債表

As at 31st March, 2001 於二零零一年三月三十一日

		NOTES 附註	2001 HK\$'000 千港元	2000 HK\$'000 千港元
<b>NON-CURRENT ASSETS</b>	<b>非流動資產</b>			
Property, plant and equipment	物業、廠房機器及設備	11	301,223	303,981
Investment properties	投資物業	12	21,500	25,000
Interest in a subsidiary not consolidated	一項不計入綜合賬目之 附屬公司權益	14	–	–
Interests in associates	聯營公司權益	15	110,479	39,573
Investments in securities	證券投資	16	114,399	64,215
Advances to investee companies	應收投資公司款項	16	54,950	78,705
Trade marks	商標	17	177,704	177,704
			<b>780,255</b>	<b>689,178</b>
<b>CURRENT ASSETS</b>	<b>流動資產</b>			
Inventories	存貨	18	66,683	80,505
Trade debtors	應收貿易賬項	19	67,783	64,817
Other debtors, deposits and prepayments	其他應收賬項、按金及預付款項		48,897	83,154
Investments in securities	證券投資	16	111,471	7,627
Pledged bank deposit	已抵押銀行存款		–	10,419
Time deposits, bank balances and cash	定期存款、銀行存款及現金		158,248	206,327
			<b>453,082</b>	<b>452,849</b>
<b>CURRENT LIABILITIES</b>	<b>流動負債</b>			
Trade creditors	應付貿易賬項	20	28,728	42,809
Other creditors and accruals	其他應付賬項及費用準備		28,047	36,945
Provision for taxation	稅項準備		16,783	11,332
Proposed final dividend	擬派末期股息		25,638	20,595
Bank loans – due within one year	銀行貸款 – 一年內到期	21	42,179	38,451
			<b>141,375</b>	<b>150,132</b>
<b>NET CURRENT ASSETS</b>	<b>流動資產淨值</b>		<b>311,707</b>	<b>302,717</b>
<b>TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES</b>	<b>總資產減流動負債</b>		<b>1,091,962</b>	<b>991,895</b>

# Consolidated Balance Sheet 綜合資產負債表

As at 31st March, 2001 於二零零一年三月三十一日

		NOTES 附註	2001 HK\$'000 千港元	2000 HK\$'000 千港元
<b>NON-CURRENT LIABILITIES</b>	<b>非流動負債</b>			
Bank loans – due after one year	銀行貸款—一年後到期	21	<b>2,959</b>	8,475
Deferred taxation	遞延稅項	22	<b>681</b>	1,129
Advances from minority shareholders	應付少數股東款項	23	<b>60,977</b>	60,996
			<b>64,617</b>	70,600
<b>MINORITY INTERESTS</b>	<b>少數股東權益</b>		<b>7,288</b>	15,744
<b>NET ASSETS</b>	<b>資產淨值</b>		<b>1,020,057</b>	905,551
<b>CAPITAL AND RESERVES</b>	<b>資本及儲備</b>			
Share capital	股本	24	<b>128,188</b>	67,859
Reserves	儲備	26	<b>891,869</b>	837,692
<b>SHAREHOLDERS' FUNDS</b>	<b>股東權益</b>		<b>1,020,057</b>	905,551

The financial statements on pages 26 to 77 were approved by the Board of Directors on 12th July, 2001 and are signed on its behalf by:

刊於第二十六頁至第七十七頁之財務報表於二零零一年七月十二日獲董事會核准並由代表簽署：

**David LAM Kwing Chan**  
Chairman

**Alvin LAM Kwing Wai**  
Managing Director

主席  
林焯燦

董事總經理  
林焯偉